2015.4-6

ART

**NEWS** 

**TOKYO** 

Museum and Theatre Information



東京都美術館、4月18日~6月28日

### 東京都庭園美術館

Tokyo Metropolitan Teien Art Museum

## 東京都江戸東京博物館

Tokyo Metropolitan Edo-Tokyo Museum

### 江戸東京たてもの園

Edo-Tokyo Open Air Architectural Museum

### 東京都写真美術館

Tokyo Metropolitan Museum of Photography

### 東京都現代美術館

Museum of Contemporary Art Tokyo

### 東京都美術館

Tokyo Metropolitan Art Museum

### 東京文化会館

Tokyo Bunka Kaikan

### 東京芸術劇場

Tokyo Metropolitan Theatre

### トーキョーワンダーサイト

Tokyo Wonder Site



Museum and
Theatre
Information

春のアートナビゲーター

# 落語家 春風亭昇太

Art Navigator of Spring Rakugo story teller Shota Shunputei



# 予想しなかった出会いで、広がる世界

Perspective broadened through unexpected encounters

# 音楽と落語の

東京文化会館には「創遊・楽落 らいぶ」という公演に3回出演 させてもらいました。これは音 楽家と落語家のコラボレーショ ンのシリーズで、ミニコンサート と音楽入りの落語が 500 円で楽 しめるという人気公演です。僕 の落語のバックで、効果音のよ うにその場面に合った音を入れ てもらったり、逆に演奏に合わ せて僕がしゃべったり。僕の落 語のために音楽家の方が曲を 作ってくれることもあって、とて も贅沢なライブです。単なる落 語でもなく、単なる音楽でもな いものになったらいいなと思って

一度、僕がトロンボーンの演奏 をしたこともありました。実は三 遊亭小遊三師匠が落語家を集め てディキシーランドジャズのバン ドをやっていて、そこでトロン ボーンを吹いているんです。それ まではまったく吹いたこともな かったんですけどね。「楽落らい



写真提供:東京文化会館

# コラボレーション

います。

ぶ」は僕もやっていて楽しいです し、お客さんの反応もとてもい いです。あまり落語を聞いたこと がない方にも楽しんでもらえるの ではないかと思います。

### 想像で広がる世界

落語は難しいものだと思ってい る方が多いのですが、全然難し くないんですよ。「ふつうの言葉 でしゃべっているんですか?」な んて聞かれたこともありますが、 ふつうの日本語ですし、高尚な ものではないんです。落語は正 座した状態でひとりで複数の人 間を演じることができる、日本 独自の演劇の形態だと思います。 だから落語家一人ひとりが劇団 みたいなもの。演劇だったら同 じシェイクスピア作品でも解釈 や演出によってまったく違うもの になりますよね。それと同じで、 いま日本には落語家が 700 人く らいいますが、700 劇団あると いうことなんです。だからもし一 度落語を聞いてつまらなかった としても「落語は面白くないな」 とは思わず、自分の感性に合っ た落語家を探してもらいたいで すね。

日本人はもともとあるものを小さ くつくり直すことが得意ですよ ね。それと想像すること。例え ば盆栽なんて、自然の木を見て いればいいのに、わざわざ不自 然なほど小さくした上でそれを



音楽資料室。クラシック音楽を中心とした 資料を閲覧・視聴できる

見ながら自然の姿を想像する。 俳句だって、伝えたいことを全 部文章で伝えればいいのに、 五七五にぎゅっと凝縮して行間 を読んでもらう。小さくすること によって、想像で広がる世界が あるんですね。そうやって演劇 を小さくしたのが落語だと思うん です。また、「向こうからいい女 が来るよ」と言ったら、みなさん それぞれの中のいい女を想像し ますよね。お客さんの想像力を 借りて成立するところが、僕が 落語をやっていて楽しいなと思う ところでもあります。おっさんが 化粧もなしに娘さんを演じるな んておかしいんですけどね (笑)。 お客さんがある場面を想像する ときに、頭の中に絵を浮かべや すいのが上手な落語だと思いま す。僕の落語もどんな絵だろうと、 くっきりとした絵を想像してもら えたらなと思っています。

### 頭の外に目を向ける

僕は美術館にふらっと入ること もあるんですが、特に興味がな いものに対してどれくらい接する

春のアート

ナビゲーター 落語家

Art Navigator

春風亭昇太

Rakugo storyteller Shota Shunputei

SHUNPUTEI

春風亭昇太

新作落語の創作や古典落語に大胆な現代的解釈を取り入れるなど、落語の常識に挑戦し続ける中、

役者としてテレビドラマや映画、演劇にも数多く出演。落語家仲間で結成したバンドでは

トロンボーンを担当するなど、音楽とも深い関わりを持っている春風亭昇太さんに、東京文化会館での

「創遊・楽落らいぶ―音楽家と落語家のコラボレーション―」についてお話をうかがいました。 Photo: Atsuko Kitaura Text: Ichico Enomoto

撮影協力:東京文化会館

かが大事なことだと思っていま す。自分が見たいものや好きな ものを見るなら、こんなに簡単 なことはない。でもそれでは自分 の頭の外に出ていかないと思い ます。知っているものを見るのも 楽しいけれど、いかに自分の頭 の外にあるものを見るかが大事。 僕は落語ってずっとつまらないも のだと思っていたんです。実は大 学で落語研究会に入ったのもた またまで、ラテンアメリカ研究会 に入部しようと思ったら、ちょう ど誰もいなくて、隣の部室の人が 「ここで待っていたら」と声をか けてくれて入った部室が落研だっ たんです。この先輩たちが面白く て、この人たちのほうがラテンだ なと(笑)。落語も初めて聞いた らすごく面白くて。それからは「自 分の頭の中だけで、つまらない だろうと思っている先入観が、新 しいものを見る時の障害になっ ていることもある」と感じたんで す。だから人に勧められたり、チ ラシで気になったらなんでも行っ

東京という街は何がすごいって、 世界中からありとあらゆるものが 集まってきているということ。こ の街の中で音楽も美術も、世界 中のものを見て回ることができま す。この街で暮らしていて、「頭

てみるようにしています。



楽屋に続く螺旋階段

の外にあるもの」と出会わない のは損。古いものも新しいもの も、江戸文化も海外の文化も同 時に見ることができるなんて、東 京という街は希有で、すばらしい 街だと思います。

I have taken part in the Soyu Rakuraku Live performance at Tokyo Bunka Kaikan three times. This is a collaboration series between musicians and rakugo storytellers, where the audience can enjoy a mini-concert and rakugo storytelling with music for 500 yen. In Soyu Rakuraku, I tell a rakugo story, and musicians add sounds in the background that match the scene and serve a purpose like special effects; or I perform a story that complements a musician performance. Sometimes musicians compose music especially for my rakugo. It is a superb live performance.

I once even played trombone in a performance. I enjoy performing in the Rakuraku Live, and we get a great reaction from the audience, too. I think our performance is enjoyable even for those who don't see rakugo very often.

Many people believe rakugo is difficult to understand, but that's not the case at all. I think rakugo is a form of unique Japanese theatrical performance, where a storyteller can just sit by himself and play multiple roles. There are about 700 rakugo storytellers in Japan, which means there are 700 rakugo troupes. So even if you have seen a rakugo performance before and it was boring, I hope you don't assume that rakugo is boring. You can always find a rakugo storyteller who tells a story that appeals to you.

The Japanese are good at compacting existing things into smaller versions, and also imagining. Bonsai and haiku are good examples of this. When things are



楽屋前のエレベーター

made compact, imagination can broaden your perspective. I think rakugo is a compact version of a play, made in the same way.

I sometimes stop by museums. I think how much I come in contact with things I'm not particularly interested in is important. There's nothing easier than seeing what you want to see or what you like, but that just locks vourself inside your own mind. It is fun to see what you already know, but it's just as important to see what is outside of your own mind. I always thought rakugo was boring, but I happened to join a rakugo study group when I was in college. When I first saw a rakugo performance, it was so intriguing. After that, I started believing that things already in your mind or what you have always liked don't matter. So whatever it is, if someone recommends it to me or I see a flyer for it and get curious, I actually go and see it.

In Tokyo, whether it be music or art, you can walk around and enjoy things from around the world. If you live in this city, you are missing out if you don't go see things that are outside of your mind.

### 春風亭昇太 Shota Shunputei

落語家。1959年、静岡県生まれ。82年、春風亭柳昇に入門、86年に二ッ目昇進、昇太となる。92年に真打昇進。2000年には独演会「古典とわたし」で第55回文化庁芸術祭(演芸部門)大賞受賞。現在も独演会、プロデュース公演のほか、「笑点」などのテレビ番組、「伊東四朗一座」などの舞台公演への出演など、ジャンルを超え幅広く活躍。5月3~5日には紀伊國屋サザンシアターにて春風亭昇太独演会「オレスタイル」を開催。

# 春風亭昇太さんのおすすめアートスポット

美術館や博物館にふらりと行くこともあるという春風亭昇太さん。 さまざまな文化が集まる街、東京のおすすめスポットを教えていただきました。

Shota Shunputei, who sometimes drops in at museums, shared with us his favorite spots in Tokyo, a city where various cultures are gathered.



### 東京文化会館 Tokyo Bunka Kaikan

オペラやバレエ、クラシックコンサートなど、世界的なアーティストの公演も行われる音楽ホール。前川國男によるモダニズム建築としても知られる。 次回の「創遊・楽落らいぶ」は桂文治、佐山雅弘 出演で5月29日(金)に開催。

住所:台東区上野公園 5-45 / Tel:03-3828-2111

A music hall where performances by world-famous artists are held, including opera and ballet performances, as well as classical concerts.



### 事京国立博物館 Tokyo National Museum

考古、絵画、工芸など多種多様なコレクションを持つ総合的な博物館。甲冑などの武具には当時の日本人のさまざまな技術がつまっていて、しかも美しく「見ていてうっとりしてしまう」と昇太さん。住所:台東区上野公園 13-9 / Tel:03-5777-8600 (ハローダイヤル)

A comprehensive museum with a variety of collections in fields such as archaeology, paintings, and decorative arts.



### 江戸東京たてもの園 Edo-Tokyo Open Air Architectural Museum

約7へクタールの敷地に江戸時代から昭和初期まで、文化的価値の高い歴史的建造物を移築し、復元・保存・展示する野外博物館。「銭湯など昔の建物を見るのが楽しい」という昇太さんお気に入りの場所。

住所: 小金井市桜町 3-7-1 (都立小金井公園内) / Tel: 042-388-3300

A seven-hectare open-air museum that aims to relocate, reconstruct, preserve and exhibit historical buildings of great cultural value from the Edo period to the early Showa period.



# 4 上野動物園

Ueno Zoological Gardens

1882 (明治 15) 年開園の日本最初の動物園。約400種 3000点の動物を飼育している。昇太さんがいまほど忙しくない頃に、寄席が多くある浅草や上野近辺をよく歩いたという思い出のスポット。住所:台東区上野公園 9-83 / Tel:03-3828-5171 The oldest zoo in Japan, which opened in 1882. Home to around 3.000 animals of nearly 400 species.



# 東京都庭園美術館

Tokyo Metropolitan Teien Art Museum





キフェベ仮面、ソンゲ(コンゴ民主共和国) Kifwebw Mask, Songye (Democratic Republic of the Congo) © musée du quai Branly, photo Sandrine Expilly

# フランス国立ケ・ブランリ美術館所蔵**マスク展**

4月25日(土)~6月30日(火)

Masks – Beauty of the Spirits

Masterpieces from the musée du quai Branly

Apr 25 Sat – Jun 30 Tue

本展はアフリカ、アジア、オセアニア、アメリカから集められたマスク(仮面)をテーマに開催される、日本国内におけるフランス国立ケ・ブランリ美術館初の大規模なコレクション展です。人々は仮面を身に着けることによって自然と向き合い、神や精霊といった目には見えない存在と通じ、物語を演じる表現者となってきました。それぞれの土地の文化を背景に、人々の願いが反映されたマスクたち。その生き生きとした魅力を展観し、世界に通じ合う仮面への意識や欲求、創造力の独自性や形態の不思議を照らし出します。

This is the first large-scale and comprehensive exhibition in Japan to present the collections of the Musée du quai Branly on the theme of Masks from Africa, Asia, Oceania and America. By wearing masks, people face with nature, communicate with invisible domains, including gods and spirits, or take on the role of storytellers. Given the cultural background of each region, people's desires are reflected in the masks. This exhibition highlights the vivid charms of the masks and presents their unique creativity, awareness and desires common throughout the world.

入場料:一般 1,200(960)円、大学生・専門学校生 960(760)円、中・高校生・65歳以上600(480)円。()内は20名以上の団体料金。小学生以下及び都内在住・在学の中学生は無料。身体障害者保健福祉手帳・掖育手帳・帳をお持ちの方と、その付添者とは無料。

- 会場:東京都庭園美術館(本館・新館)
- 休館:第2·第4水曜日(ただし祝日の場合は 翌日)
- 主催:公益財団法人東京都歴史文化財団 東京都庭園美術館

Admission: Adults: ¥1,200 / College and vocational students: ¥960 / Junior High and High school students, and seniors (65 and over): ¥600

Closed: 2nd and 4th Wed. (However, open if the day falls on a national holiday, then closed on the following day)







1.能面、翁(日本) Noh Theatre Mask, Okina (Japan) 2.仮面、コディアック(アラス

Kodiak Mask (Alaska)
3.仮面(ジャワ、インドネシア)

Mask (Java, Indonesia) 図版(1-3) はすべて© musée du quai Branly, photo Sandrine Expilly

### Mini Information

### 期間限定!マスクを楽しむスペシャルコーナー

本館ウェルカムルームに、スタッフお手製のマスクを顔にあてて写真を撮れる「顔 出さず写真館」のほか、マスクからインスピレーションを得るお話づくりやいた ずら描きで遊べる、マスク展スペシャルコーナーが出現します。



### Map 02

# 東京都江戸東京博物館

Tokyo Metropolitan Edo-Tokyo Museum







1. 重要文化財〈伊予札黑糸威胴丸具足〉 久能山東照宮蔵 展示期間:4月25日~5月17日 Important cultural properties shida(Fern) Gusoku Armor Collection of Kunozan Tosho-gu shrine

Exhibition period: Apr 25-May 17

2.《金扇馬標》久能山東照宮蔵
Gold Fan-shaped Horse Banner

Collection of Kunozan Tosho-gu shrine

# 徳川家康没後400年記念 特別展

# 大 関ヶ原展

3月28日(土)~5月17日(日)

Commemorating the 400th Anniversary of Shogun leyasu Tokugawa's Death Special Exhibition THE GREAT BATTLE OF SEKIGAHARA Mar 28 Sat – May 17 Sun

1600 (慶長5) 年の天下分け目の関ヶ原の合戦。この戦いを制したのは東軍を率いた徳川家康でした。2015年は、1616 (元和2) 年に亡くなった家康の没後400年目にあたります。合戦はなぜ起こり、どのような時代を準備したのでしょうか。古文書や各大名家の武具・絵画などから、関ヶ原の合戦を新しい視点で見つめ、歴史の転換期について考えます。また最新の映像技術により、合戦の実像に迫ります。

The great and decisive Battle of Sekigahara took place in 1600. leyasu Tokugawa who led the eastern Japan army competed this battle. 2015 marks the 400th anniversary since leyasu's death in 1616. Why did the battle occur? What kind of the era did leyasu lay the groundwork? The exhibition tries to consider this historically transitional stage by reexamining the battle of Sekigahara from a new view-point through old written materials, armor, paintings and other items from the warrios involved.

入場料:一般1,350(1,080)円、大学生・専門学校生 1,080(860)円、小・中高校生・65歳以上 680(540)円。()内は20名以上の団体料金。 未就学児童は無料。身体障害者手帳・愛の手帳・療育手帳・精神障害者保健福祉手帳・被 機能機能をお持ちの方と、その付添者2名は無料。

- 会場:東京都江戸東京博物館 1階展示室 休館:4月6日(月)、13日(月)、20日(月)
- 主催:公益財団法人東京都歴史文化財団 東京都江戸東京博物館、テレビ朝日、BS朝 日、博報堂DYメディアパートナーズ

Admission: Adults: ¥1,350 / College and vocational students: ¥1,080 / Elementary, Junior High and High school students, and seniors (65 and over): ¥680

Closed: Apr 6 Mon, 13 Mon, 20 Mon

## 常設展示室 3月28日(土)リニューアルオープン

Permanent Exhibition: Reopening on March 28 Sat.

徳川家康による江戸開府から高度経済成長期までの東京の歴史、生活、文化をさまざまな模型と豊富な実物資料で紹介していた常設展示室がリニューアル。今回、新たに幕末の江戸を舞台とした出来事や、高度経済成長期以降の東京を紹介するコーナーなどを設置します。さらに、江戸城の御殿建築を復元する「幕末の江戸城一本丸・二丸御殿一」模型など、新たな模型や体験展示も登場。より充実した内容に生まれ変わりました。

The permanent exhibition gallery has reopened. A variety of authentic materials and scale models introduce history, culture and people's lifestyles in Tokyo since leyasu Tokugawa moved Japan's capital to Edo through the high economic growth years of the postwar era in Tokyo are on display.

Newly added corners feature events that occurred at the end of Edo Period and after the high economic growth period in the capital.

Moreover, the scale model "Edo Castle: castle keep and second enceinte in the end of Edo Period" was re-created based on historical palace architecture of the Edo Castle. Other new scale models and interactive displays are featured to enrich the content.

入場料:一般600(480)円、大学生・専門学校 生 480(380)円、中学生(都外)・高校生・65歳 以上300(240)円。()内は20名以上の団体料 金。小学生以下・中学生(都内)は無料。身体 障害者手帳・愛の手帳・療育手帳・精神障害 者保健福祉手帳・被爆者健康手帳をお持ち の方と、その付添者2名は無料。

会場:東京都江戸東京博物館 常設展示室 休館:月曜日(ただし、4月27日、5月4日、11日は 問題()

Admission: Adults: ¥600 / College and vocational students: ¥480 / Junior High and High school students and seniors (65 and over): ¥300

Closed: Mon (open on Apr 27, May 4, 11)



「幕末の江戸城―本丸・二丸御殿―]模型(完成イメージ図) Edo Castle: Castle keep and second enceinte in the end of Edo Period (illustration showing completion)



「江戸城と町割り」コーナー(完成イメージ図) Edo Castle and township compartment corner (illustration showing completion)

#### Mini Information

### リニューアル記念企画展 特別公開 広重「名所江戸百景」展

常設展示室のリニューアルオープンにあわせて、5階のコレクション展示室では3月28日(土)~5月10日(日)に「リニューアル記念企画展 特別公開広重「名所江戸百景」展」を開催。全点を前期と後期に分けて展示します。

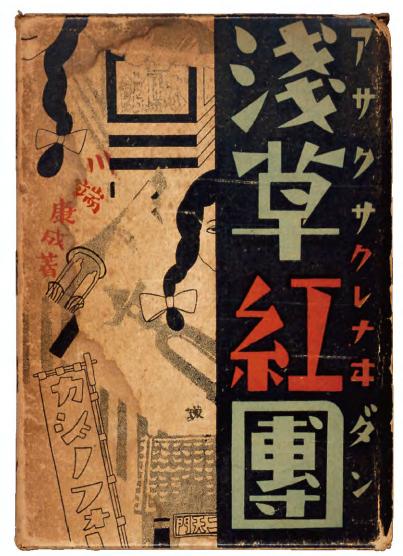


歌川広重《名所江戸百景》 (大はしあたけの夕立) 1857(安政4)年9月

# 江戸東京たてもの園

Edo-Tokyo Open Air Architectural Museum





川端康成著吉田兼吉装丁『浅草紅団』1930(昭和5)年先進社発行

"The Scarlet Gang of Asakusa" by Yasunari Kawabata

Bookbinding by Kenkichi Yoshida

1930

Published by Senshinsha

## 特別展 モダン都市の文学誌

6月2日(火)~7月20日(月·祝)

Special Exhibition: Literature in Modern City Jun 2 Tue – Jul 20 Mon, Holiday

関東大震災によって江戸の名残が失われた東京では、従来の盛り場・ 浅草に加えて、カフェや百貨店が進出した繁華街・銀座、私鉄の開発 による西郊からの玄関口・新宿など、モダン都市の様相が現れるよう になりました。本展覧会では、こうした街の特徴を描いた文学作品から、 『浅草紅団』(川端康成)、『つゆのあとさき』(永井荷風)、「新宿スケッチ」 (龍膽寺雄)、『春園』(横光利一) などをもとに、都市東京の移り変わり や、郊外の姿を紹介します。

The Great Kanto Earthquake (1923) wiped away all vestiges of Edo Period in Tokyo. The Ginza had been home to a number of cafés and department stores, after Asakusa, a former popular party town, while Shinjuku was developed with private railways as the Tokyo's western gate. The aspects of the modern city emerged in such districts. This exhibition presents a variety of literary writings that depict the features of these districts. The works include "The Scarlet Gang of Asakusa" by Yasunari Kawabata, "Tsuyu no atosaki (During the Rains)" by Kafu Nagai, "Shinjuku Sketches" by Yu Ryutanji, and "Shun'en (Spring Garden)" by Riichi Yokomitsu. The writings trace how the metropolis has been changing along with scenes from its suburbs.

入場料:一般400(320)円、大学生320(250)円、中学生(都外)・高校生・65歳以上200(160)円、小学生以下・中学生(都内)無料。()内は20名以上の団体料金。身体障害者手帳・愛の手帳・猿育手帳・精神障害者保健福祉手帳・被爆者健康手帳をお持ちの方とその付添者2名は無料。

- 会場:江戸東京たてもの園 展示室
- 休園:月曜日(祝日の場合は翌日)
- 主催:東京都、江戸東京たてもの園

Admission: Adults: ¥400 / College students: ¥320 / Junior high school students living outside Tokyo, high school students, and seniors (65 and over): ¥200 / Elementary school students and younger, and junior high school students living in Tokyo: Free Closed: Mon (When Mon is a national holiday, closed on the following day)





1. 朝日新聞社 絵葉書 1932(昭和7)年 ノエル・ヌエット画

Building of Asahi Shinbun Picture postcard

2. 織田一磨 画・版 画集新宿 第六図 新宿すていしょん 1930(昭和5)年

Illustration by Kazumaro Oda Print book Shinjuku No. 6 Shinjuku Station 1930

### Mini Information

### こどもの日イベント

恒例の「こどもの日イベント」を5月4日(月・祝)、5日(火・祝)に開催します。おつかいゲームなどユニークなイベントがたくさん! 詳しくはウェブサイトをご覧ください。



おつかいゲーム

# 東京都現代美術館

Museum of Contemporary Art Tokyo





Photo: Kazuvoshi Shimomura

# 山口小夜子 未来を着る人

4月11日(土)~6月28日(日)

Savoko YAMAGUCHI The Wearist, Clothed in the Future Apr 11 Sat – Jun 28 Sun

神秘的な東洋の美を体現するトップ・モデルとして、世界のモードを席 巻した後も、「着ること」をテーマにファッション、舞踏、演劇、映画、 音楽など異なるジャンルを横断するクリエーター、パフォーマーとして 活躍した山口小夜子。晩年には若い世代のアーティストたちとのコラボ レーションを行い、最後まで時代の最先端を走り続けた彼女の軌跡が、 2015年春、展覧会としてよみがえります。

Sayoko Yamaguchi, who swept the world as a top fashion model representing mysterious oriental beauty, played an important role as a creator and performer with the theme of "to wear" in various fields. In her later years, she collaborated with younger artists and remained a leading icon of the era. Her achievements will be revived in spring 2015 in an exhibition

入場料:一般1,200(960)円、大学·専門学校 生・65歳以上900(720)円、中高生600(480) 円。小学生以下無料(保護者の同伴が必要 です)。()内は20名以上の団体料金。身体 障害者手帳・愛の手帳・瘡育手帳・精神障害 者保健福祉手帳・被爆者健康手帳をお持ち の方と、その付添者2名は無料。

- \*同時開催の「他人の時間 | 展とのセット券
- 会場:東京都現代美術館 企画展示室地
- 休館:月曜日(ただし、5月4日は開館)、5月 7日(木)
- 主催:公益財団法人東京都歴史文化財団 東京都現代美術館、読売新聞社、美術館連 絡協議会

Admission: Adults: ¥1,200 / College students and seniors (65 and over): ¥900 / Junior high and high

Closed: Mon (open on May 4 Mon), May 7 Thu

## 他人の時間

4月11日(土)~6月28日(日)

Time of others

Apr 11 Sat - Jun 28 Sun

アジア・オセアニア地域の若手を中心としたアーティスト18名による作 品を紹介します。多元的な文化や歴史、互いに作用しながら変容する 社会や人びとについて、自らの身近な関心事から探るアーティストたち。 彼らの作品を通じて、「私たち」の揺らぎつづける境界や、他者への眼 差しについて考える展覧会です。

Presented are works by 18 artists of the younger generation in the Asia-Oceania. They have a keen eye on how society and people have been changing through a pluralistic culture and history. Through the artists' presentations, this exhibition atempts to consider "our" swaying border, and eyes for others.



アン・ミー・レー《被害対策訓練、 米国艦船ナッシュビル、セネガル (「陸トの出来事|シリーズより)》

An-My LÊ. Damage Control Training. USS Nashville, Senegal (from 'Events Ashore' series), 2009

入場料:一般1,000(800)円、大学·65歳以上 800(640)円、中高生600(480)円。()内は20 名以上の団体料金。小学生以下無料。身体 障害者手帳・愛の手帳・瘠育手帳・精神障害 者保健福祉手帳・被爆者健康手帳をお持ち の方と、その付添者2名は無料。

会場:東京都現代美術館 企画展示室1階

休館:月曜日(ただし、5月4日は開館)、5月

主催:公益財団法人東京都歴史文化財団 東京都現代美術館、国立国際美術館、シン ガポール美術館、クイーンズランド州立美 術館 | 現代美術館、国際交流基金アジアセ

Admission: Adults: ¥1,000 / College students and seniors (65 and over): ¥800 / Junior high and high school students: ¥600

Closed: Mon (open on May 4 Mon), May 7 Thu

# ガブリエル・オロスコ展―内なる複数のサイクル

1月24日(十)~5月10日(日)

Gabriel Orozco-Inner Cycles Jan 24 Sat - May 10 Sun

ガブリエル・オロスコは、既成のものやルールに手を加え、変型する 手法で知られます。国際的に高く評価され、次世代のアーティストにも 大きな影響を与えてきたオロスコの、待望の国内美術館での初個展と なります。

Gabriel Orozco is known for works that manipulate existing objects or rules to transform them into something else. This is the first, long-awaited solo exhibition in this country by Orozco, who has attracted international acclaim and exerted a powerful influence on the subsequent generation of artists

入場料:一般1,100(880)円、大学·専門学校 生・65歳以上 800(640)円、中高生600(480) 円。小学生以下無料(保護者の同伴が必要 です)。()内は20名以上の団体料金。身体 障害者手帳・愛の手帳・療育手帳・精神障害 者保健福祉手帳・被爆者健康手帳をお持ち の方と、その付添者2名は無料。

会場:東京都現代美術館 企画展示室3階 休館:月曜日(ただし、5月4日は開館)、5月 7日(木)

主催:公益財団法人東京都歴史文化財団 東京都現代美術館、読売新聞社、美術館連 絡協議会

Admission: Adults: ¥1,100 / College students and seniors (65 and over): ¥800 / Junior high and high school students: ¥600

Closed: Mon (open on May 4 Mon), May 7 Thu

### Mini Information

### MOTコレクション

開館 20 周年記念 MOT コレクション特別企画 「コレクション・ ビカミング」(1月24日(土)~6月28日(日))では、作品の 収集・保存・公開という美術館活動の実際にあらためて光をあて、 「現代美術の歴史化」について再考します。



伊藤公象 《アルミナのエロス (白い固形は…)》 1984 / 2015年 hoto: 椎木静寧

# 東京都美術館

Tokyo Metropolitan Art Museum





《ウルのスタンダード》 紀元前2500年頃 イラク Standard of Ur, c. 2500 BC, Iraq © The Trustees of the British Museum

# 大英博物館展―100のモノが語る世界の歴史

4月18日(土)~6月28日(日)

The British Museum Exhibition: A History of the World in 100 Objects Apr 18 Sat – Jun 28 Sun

ロンドンにある大英博物館は、人類の文化遺産の殿堂として世界中のあらゆる地域と時代を網羅したコレクションを誇ります。本展では、同館の約700万点に及ぶ収蔵品から厳選された100作品を通じて、200万年前から現代に至る「人類の創造の歴史」を読み解きます。人々の日々の営み、信仰の対象、激動する社会背景など、100の「モノ」が語りかける「歴史の断片」を通じて、地球をめぐる時空を超えた世界旅行をお楽しみください。

The British Museum in London houses a vast collection of art and artifacts from almost every global region and historical period. This exhibition tells a story of human creativity covering 2 million years, from prehistory to modern times through 100 items from the British Museum's 7 million-strong collection. The 100 objects deeply convey human stories about the people who used them—how they lived, what they believed, and the changes affecting their society. Visitors will be transported across time and space to all corners of the world.

入場料:一般1,600(1,300)円、学生1,300(1,100)円、高校生800(600)円、65歳以上1,000(800)円。()内は20名以上の団体料金・中学生以下無料。身体障害者手帳、愛の手帳、療育手帳、精神障害者保健福祉手帳、被爆者健康手帳をお持ちの方と、その付添の方1名は無料。いずれも証明できるものが必要。

- 会場:東京都美術館 企画展示室
- 休室:月曜日(ただし、5月4日〈月・祝〉は開室)、 5月7日(木)
- 主催:公益財団法人東京都歴史文化財団 東京都美術館、大英博物館、朝日新聞社、 NHK、NHKプロモーション

Admission: Adults: ¥1,600 / College students: ¥1,300 / High school students: ¥800 / Seniors (65 and over): ¥1,000

Closed: Mon (open on May 4 Mon, Holiday), May 7 Thu

## 公募団体ベストセレクション 美術 2015

5月4日(月・祝)~27日(水)

Best Selection 2015

May 4 Mon, Holiday – 27 Wed

全国の公募団体の中から選定した27の美術団体による合同展覧会。各団体の日本画、洋画から彫刻、版画、水彩画、工芸まで幅広いジャンルより選出された151名の作家が一堂に会し、美術公募団体展の魅力を紹介します。日本の美術の発展を支える公募団体の多様な表現を展観します。

This will be a cooperative exhibition featuring works selected by major 27 art groups and associations nationwide. Through works of various genres by 151 artists now in their prime, including Nihonga (Japanese-style Painting), Youga (Western-style Painting), sculpture, print, watercolor and craft, the exhibition will demonstrate the power and appeal of the "art groups' public entry exhibition."

入場料:一般1,000(900)円、65歳以上 700 円。()内は 20名以上の団体料金。学生以下 無料。身体障害者手帳、愛の手帳、療育手 帳、精神障害者保健福祉手帳、被爆者健康 手帳をお持ちの方と、その付添の方1名は無 料、いずれも証明できるものが必要。

- 会場:東京都美術館 公募展示室ロビー階第 1・第2、ギャラリーA・B・C
- 休室:5月18日(月)
- 主催:公益財団法人東京都歴史文化財団 東京都美術館

Admission: Adults: ¥1,000 / Seniors (65 and over):

Closed: May 18 Mon



[独立美術協会]大津英敏 《少年時代》 2013年 Eibin Otsu (Dokuritsu Fine Arts Society) boyhood. 2013

Mini Information

### 映画にも登場したチェス駒

「大英博物館展―100のモノが語る世界の歴史」で出品される 《ルイス島のチェス駒》は、大英博物館で人気の作品の一つ。 映画『ハリー・ボッター』第一作に登場したことでも有名です。



《ルイス島のチェス駒》 1150-1200年 イギリス・ルイス島、おそ らくノルウェーで制作 © The Trustees of the British

# 東京文化会館

Tokyo Bunka Kaikan



### 《響の森》vol.36

### 「ドイツ・ロマンの森~ワーグナー&ブラームス」 6月3日(水) 大ホール

Orchestra Concert "Wagner & Brahms – The forest of German Romanticism" Jun 3 Wed Main Hall

ワーグナーの孫からも絶賛されたドイツ音楽のスペシャリスト、飯守泰次郎が登場。 ワーグナーとブラームスの名曲を一度に味わえる贅沢な一夜をお届けします。

Taijiro limori, a specialist of German music who won a rave review from a grandchild of Wagner, will conduct several masterpieces. Expect a wondrous evening to enjoy pieces by both Wagner and Brahms.

出演: 飯守泰次郎(指揮)、東京都交響楽団

曲目: ワーグナー/歌劇『タンホイザー』序曲、ワーグナー/楽劇『ト リスタンとイゾルデ』より"前奏曲と愛の死"、ブラームス/交響曲第

開演: 19:00 (18:20 開場)

料金:S席6,200 円、A席4,100 円、B席2,100 円 ※各種割引あり

主催:公益財団法人東京都歴史文化財団 東京文化会館

協力:公益財団法人東京都交響楽団

東京文化会館ザ・イヤーパートナー: ト野精養軒

※未就学児の入場はご遠慮ください

Performer: Taijiro limori (Conductor), Tokyo Metropolitan Symphony Orchestra Admission: S seats: ¥6,200, A seats: ¥4,100, B seats: ¥2,100



飯守泰次郎 Taijiro limori

# 夏休み子供音楽会2015《上野の森文化探検》

The 2015 Summer Holiday Concert for Children: "Cultural Exploration in the Forest of Ueno" Jul 26 Sun Main Hall

1時間のオーケストラ・コンサートを楽しみ、その前後は「上野1dayパス」で上野公園内の文化施設と近隣エリアでお楽しみください。

Enjoy an hour-long orchestral concert with the "Ueno One-day Pass." The pass is good for cultural facilities in Ueno Park and its neighboring area.

出演: ロッセン・ゲルゴフ (指揮・お話)、東京都交響楽団 (管弦楽) 関演: 13:00 (12:00 開爆)

料金:小中学生1,000円(全席共通)、大人S席3,000円、A席2,000円、B席1,000円[参加施設常設展無料入場・企画展等割引を含む] ※友の会割引あり(4月17日(金)発売[友の会会員・都響会員先行発売4月10日(金)])

主催:公益財団法人東京都歴史文化財団 東京文化会館、上野地区観 光まちづくり推進会議

参加施設:東京都美術館、東京都恩賜上野動物園、東京国立博物館、

国立科学博物館、国立西洋美術館、上野の森美術館、東京藝術大学 藝大美術館、国立国会図書館 国際子ども図書館、下町風俗資料館、 旧岩崎邸庭園

協力:上野のれん会

東京文化会館ザ・イヤーパートナー:上野精養軒

※未就学児の入場はご遠慮ください

Performer: Rossen Gergov (Conductor), Tokyo Metropolitan Symphony Orchestra Admission: Elementary, Junior High school students: ¥1,000, S seats: ¥3,000, A seats: ¥2,000, B seats: ¥1,000



ロッセン・ゲルゴフ Rossen Gergov © Armin Bardel

# モーニングコンサート Vol.84, 85, 86, 87

4月22日(水)、5月13日(水)、6月9日(火)、7月14日(火) 小ホール

Morning Concert Vol.84, 85, 86, 87

Apr 22 Wed, May 13 Wed, Jun 9 Tue, Jul 14 Tue Recital Hall

500円で楽しむ、東京音楽コンクール入賞者による朝の1時間コンサート。若きアーティストの演奏とお話をお楽しみください。

For 500 yen, enjoy a one-hour morning concert by winners of the Tokyo Music Competition. Please enjoy performances and commentary from these young artists.

4月22日

出演: 梅田智也 (ピアノ) \*第12回ピアノ部門第1位及び聴衆賞曲目: シューベルト/ピアノ・ソナタ第13番 イ長調、ショパン/ピアノ・ソナタ第3番 ほか

5月13日

出演: 田原綾子 (ヴィオラ) \*第 11 回弦楽部門第 1 位及び聴衆賞、鈴木慎崇 (ピアノ)

曲目: J.S. バッハ/シャコンヌ ヴィオラ版、ブラームス/ヴィオラ・ソナタ第2番 ほか

6月9日

出演:澤江衣里(ソプラノ)\*第11回声楽部門第2位〈最高位〉、居福健太郎(ピアノ)\*第5回ピアノ部門第3位

曲目: W. ウォルトン/『ファサードの3つの歌』、グノー/歌劇『ロミオと ジュリエット』 第1幕より "私は夢に生きたい" ほか

7月14

出演:東川暁洋(トロンボーン) \*第 12 回金管部門第 2 位〈最高位〉、 城綾乃(ピアノ)

曲目: アイルランド民謡/ロンドンデリー・エア、W. ゴールドスタイン/トロンボーンと吹奏楽のための「対話! ほか

開演: 11:00 (10:30 開場) 料金: 自由 500 円

主催: 公益財団法人東京都歴史文化財団 東京文化会館

協賛:上野中央通り商店会

東京文化会館ザ・イヤーパートナー:上野精養軒

※未就学児の入場はご遠慮ください

Apr 2

Performer: Tomoya Umeda (Piano)

Performer: Ayako Tahara (Viola), Yoshitaka Suzuki (Piano)

Jun 9

Juli 9

Performer: Eri Sawae (Soprano), Kentaro Ifuku (Piano)

Jul 14

Performer: Akihiro Higashikawa (Trombone), Ayano Jo (Piano) Admission: ¥500



梅田智也 Tomoya Umeda



田原綾子 Ayako Tahara



澤江衣里 Fri Sawae



東川暁洋 Akihiro Higashikawa

### Mini Information

Music Program TOKYO 2015 ミュージック・エデュケーション・プログラム 東京文化会館ミュージック・ワークショップ

ポルトガルで質の高い教育プログラムを実施し、世界から注目を集めている音楽施設『カーザ・ダ・ムジカ』と連携し、東京文化会館でさまざまなワークショップを開催します。6月7日(日)に、リハーサル室で「とびだせ! おんがくたんけん隊」を開催。ワークショップ毎に対象、開催時間が異なります。詳しくはウェブサイトをご覧ください。



「とびだせ! おんがくたんけん隊」 Photo: MINO INOUE

# 東京芸術劇場

Tokyo Metropolitan Theatre



TACT/FESTIVAL2015

クレール・リュファン [眠れない…L'insomnante] ジョゼ・モンタルヴォ「アサニシマサ~魔法の呪文」 5月3日(日)~6日(水・休) シアターイースト/シアターウエスト

Claire Ruffin "L'insomnante"

José Montalyo "Asa Nisi Masa"

May 3 Sun - 6 Wed, Holiday Theatre East, Theatre West

海外から、子供も大人も楽しめるパフォーマンスを招い て開催する TACT/FESTIVAL。 「眠れない…L'insomnante は3人の奇妙な住人たちが繰り広げる、眠れぬ夜の 物語。ヌーヴォー・シルクの旗手カミーユ・ボワテル もその一人として出演します。「アサニシマサ~魔法の 呪文 | は 2014 年の来日公演 「トロカデロのドン・キホー テ」でダンスファンにとどまらない幅広い支持を集め たジョゼ・モンタルヴォの最新作。ダンスと最先端の 映像が融合したユニークで楽しいフランスの舞台作品 を、是非ゴールデンウィークにお楽しみください。

"L'insomnante" is a story of insomnia by three mysterious dwellers. One is performed by Camille Boitel, the flag-bearer of Nouveau

"Asa Nisi Masa" is the latest piece by José Montalvo, who earned popularity not just from dance fans but also from others while in Japan in 2014. Please enjoy fantastic French entertainment of dance performances, which are fused with the cutting-edge video works.

クレール・リュファン 「眠れない…L'insomnante

出演:カミーユ・ボワテル ほか 作:クレール・リュファン 料金: 全席指定 大人2,500円、こども(高校生以下)500円

ジョゼ・モンタルヴォ「アサニシマサ~魔法の呪文」 振付:ジョゼ・モンタルヴォ 出演:パリ国立シャイヨー劇場ダンサー 料金:全席指定 大人2,500円、こども(高校生以下)500円 「眠れない・・・」+「アサニシマサ」2演目セット券 大人4,000円 ※セット券は東京芸術劇場ボックスオフィスにて前売のみ取扱い

主催:東京都、東京芸術劇場・アーツカウンシル東京(公益財団法人 東京都歴史文化財団)

※就学以上のお子様はご家族同伴での鑑賞をおすすめします

Claire Ruffin "L'insomnante"

Cast: Camille Roitel, etc.

Admission: Adult: ¥2.500. Child (under 18): ¥500

José Montalvo "Asa Nisi Masa" Choreography: José Montalvo

Admission: Adult: ¥2,500, Child (under 18): ¥500



"L'insomnante" Photo: Vincent Beaume



"Asa Nisi Masa" Photo: Patrick Berger

#### Mini Information

### 生まれ!池袋みんなの大道芸

今年も5月の連休中にさまざまな大道芸が集結!劇場前広場、池袋西口公園 が大道芸で染まります。ジャグリングを体験できる「チャレンジ広場」も同時 開催。5月3日(日)~5月6日(水・休)。



Julot【フランス】2014年 のパフォーマンスの様子

# 東京芸術劇場パイプオルガンコンサート

4月30日(木)、5月21日(木)、6月18日(木) コンサートホール

Tokyo Metropolitan Theatre Organ Concert Apr 30 Thu, May 21 Thu, Jun 18 Thu Concert Hall

東京芸術劇場では、パイプオルガンコンサートを定 期的に開催しています。ランチタイムはワンコイン(500 円)で隔月で開催。ナイトタイムは、平日19時30分 から開催。劇場のシンボルであるパイプオルガンの 神聖な音色をお楽しみください。

The Tokyo Metropolitan Theatre regularly holds its Pipe Organ Concert. Bimonthly lunch concert requires just one coin, of 500 ven. Night time concert starts at 19:30 on weekdays.

4月30日 ナイトタイム・パイプオルガンコンサート vol.9

開演: 19:30 (ロビー開場 18:30) ※ 20:30 終演予定

出演: 廣江理枝(オルガン)、栃本浩規(トランペット)

料金: 全席指定 1,000 円

5月21日 ランチタイム・パイプオルガンコンサート vol.111

開演: 12:15 (ロビー開場 11:15) ※ 12:45 終演予定

出演: 吉村怜子 料金: 全席自由 500 円

6月18日 ナイトタイム・パイプオルガンコンサート vol.10

開演: 19:30 (ロビー開場 18:30) ※ 20:30 終演予定

出演: スコット・ショウ 料金: 全席指定 1,000 円

主催:公益財団法人東京都歴史文化財団 東京芸術劇場 ※未就学児の入場はご遠慮ください

※未就学児ご同伴のお客様はロビーにて モニターでのご鑑賞となります

Performer: Rie Hiroe Admission: ¥1 000

May 21 Performer: Satoko Yoshimura, Hiroki Tochimoto

Admission: ¥500

Jun 18

Performer: Scott Shaw Admission: ¥1,000



東京芸術劇場・パイプオルガン ◎ 谷藤貴志



**磨汀理村** 



栃本浩規 Hiroki Tochimoto

### 芸劇dance

### ローザス「ドラミング 4月16日(木)~18日(土) プレイハウス

Bosas "DRUMMING"

Apr 16 Thu - 18 Sat Playhouse

ベルギー・ブリュッセルを拠点に、30年以上の長き にわたり世界のコンテンポラリー・ダンス界をリード しているカンパニー「ローザス」が、世界中の熱いラ ブコールに応え上演を続けてきた代表作のひとつ「ド ラミング」を上演します。

Rosas, a contemporary dance company based in Brussel, Belgium, has been a leader of the genre for more than 30 years. The company performs "DRUMMING," one of its representative pieces that has performed continuously in response to enthusiastic demand worldwide.

開演: 16日(木)、17日(金) 19:30/18日(土) 14:00

振付:アンヌ・テレサ・ドゥ・ケースマイケル

音楽:スティーヴ・ライヒ〈ドラミング〉

衣装デザイン:ドリス・ヴァン・ノッテン

出演:ローザス・ダンサーズ

料金: 全席指定 S席 ¥6,000、A席 ¥5,000、高校生割引 ¥1,000、25 歳 以下 (A 席) ¥2,500、65 歳以上 (S 席) ¥5,500

※高校生割引、25歳以下、65歳以上は東京芸術劇場ボックスオフィス にて前売のみ取扱い(枚数限定・入場時要証明書)

主催:公益財団法人東京都歴史文化財団 東京芸術劇場

※未就学児の入場はご遠慮ください

※障害をお持ちの方は割引料金でご観劇いただけます(詳細はお問い合 わせください)

Choreography: Anne Teresa De Keersmaeker

Music: Steve Reich 'Drumming' Costumes: Dries Van Noten

Performer: 12 dancers of Rosas

Admission: S seats: ¥6,000, A seats: ¥5,000, High school students: ¥1,000, 25 and under (A seats): ¥2,500, 65 and over (S seats): ¥5,500



Drumming 1998

# トーキョーワンダーサイト tokyo wonder site

Tokyo Wonder Site



伊藤久也《隣のおふくろの味》2014年 Hisaya Ito, the taste of neighbor mom's home cooking, 2014



下平千夏 トレジャーヒル・アーティスト・ビレッジ (台北)での制作風景 2014年 Chinatsu Shimodaira, at Treasure Hill Artist Village

(Taipei), 2014

### トーキョー・ストーリー 2015

第1期:4月18日(土)~5月31日(日) 第2期:6月13日(十)~7月26日(日)

Tokyo Story 2015

Part 1: Apr 18 Sat - May 31 Sun Part 2: Jun 13 Sat - Jul 26 Sun

トーキョーワンダーサイト(TWS) のレジデンス・プログラムでは、アート、 デザイン、映像、音楽、建築といった創造的分野で活動する世界中の クリエーターたちが参加し、TWSのレジデンス施設や各国の派遣先で 滞在制作を行っています。「トーキョー・ストーリー 2015」では、昨年度、 各国に派遣された日本人クリエーターと、TWSレジデンスに招聘した海 外クリエーターの成果を、2期にわたりTWS本郷で紹介します。

クリエーター: 「第1期] 伊藤久也、久野梓、鈴木紗也香、安野太郎 「第2期] 川久保ジョイ、下平千 夏、西原尚、モハメド・アラム

Tokyo Wonder Site (TWS) offers residency programs targeting creators around the world working in the field of art, design, music and architecture. "Tokyo Story 2015" is held at TWS Hongo in two phases, presenting achievements of Japanese and international creators who participated in those programs in 2014.

Creator: [Part 1] Hisaya Ito, Azusa Kuno, Sayaka Suzuki, Taro Yasuno [Part 2] Yoi Kawakubo, Chinatsu Shimodaira, Nao Nishihara, Mohamed Allam

#### 入場料:無料

会場:トーキョーワンダーサイト本郷

休館:月曜日(ただし、5月4日、7月20日は開 館)、5月7日(木)、7月21日(火)

主催:公益財団法人東京都歴史文化財団 トーキョーワンダーサイト

Admission: Free

Venue: Tokyo Wonder Site Hongo

Closed: Mon (open on May 4-6, Jul 20), May 7 Thu, Jul 21 Tue

## TWS-Emerging 2015

4月11日(十)~2016年1月24日(日)

TWS-Emerging 2015

Apr 11 Sat - Jan 24 Sun, 2016

若手アーティストの登竜門として、毎年多数の応 募者の中から約100名の入選者が選ばれる公募展 「トーキョーワンダーウォール (TWW) との連携プロ グラム。TWS-Emergingでは、TWW入選者から希望者 を募り、審査を経て選ばれた作家が個展形式で作 品を展示します。総勢21名の才能ある若手アーティ ストたちを7期に分けてTWS渋谷で紹介します。

[会期/アーティスト]

第1期:4月11日(土)~5月10日(日) 長田堅二郎、大山紗智子、村上賀子 第2期:5月23日(土)~6月21日(日) 謝花翔陽、大崎土夢、笹本明日香

TWS-Emerging, a program associated with Tokyo Wonder Wall open call exhibition, has been providing talented young artists with a gateway to success. Each year, 100 people are selected from large number of applicants, TWS-Emerging offers the opportunity for those selected artists to take part in another exhibition at Tokyo Wonder Site. For this year, 21 young artists were chosen to show their works at TWS Shibuya, being introduced during 7 different

Artist: [Part 1: Apr 11 Sat - May 10 Sun] Kenjiro Nagata, Sachico Oyama,

[Part 2: May 23 Sat - Jun 21 Sun] Shoyo Jahana, Tomu Osaki, Asuka Sasamoto

入場料:無料

会場:トーキョーワンダーサイト渋谷

休館:月曜日(ただし、5月4日は開館)、5月7日(木)

主催:公益財団法人東京都歴史文化財団 トーキョーワンダーサイト

Admission: Free

Venue: Tokyo Wonder Site Shibuya

Closed: Mon (open on May 4-6), May 7 Thu



大山紗智子《フォアグラのソテー(バルサミコソース)》2014年 Sachico Ovama, Balsamic sauce on sautéed Foie gras, 2014



大崎土夢《古図再考》2014年 Tomu Osaki, Reconsidering Old Map, 2014

### Mini Information

トーキョーワンダーウォール公募 2015 入選作品展

新進気鋭作家の公募展「トーキョーワンダーウォール」。平面部門 と立体・映像・インスタレーション部門の入選作品を6月6日(土) から28日(日)まで東京都現代美術館にて展示します。



トーキョーワンダー ウォール公募2014 入 選作品展」展示風景

# アーツカウンシル東京

Arts Council Tokyo



アーツカウンシル東京は、世界的な芸術文化都市東京として、芸術文化の創造・発信を推進し、東京の魅力を高める 多様な事業を展開していきます。 Arts Council Tokyo implements a variety of programs to promote the creation and dissemination of arts and culture and increase Tokyo's appeal as a global city of arts and culture.

# 六本木アートナイト 2015

4月25日(土)10:00~26日(日)18:00

Roppongi Art Night 2015

Apr 25 Sat, 10:00 – 26 Sun, 18:00

さまざまな商業施設や文化施設が集積する六本木の街を舞台にした一夜限りのアートの饗宴。現代アート、デザイン、音楽、映像、パフォーマンスなどの多様な作品をまちなかに点在させ、非日常的な体験をつくり出します。今回の開催テーマは「ハルはアケノボ ひかルつながルさんかすル」。

An overnight art festival to be held in various cultural and commercial facilities in the Roppongi area. A wide variety of works—of contemporary art, design, music, video images and performances—will be scattered around the area to create an extraordinary experience. This year's theme is "In spring it is the dawn - shining, connecting, joining in."

会場、六本木ヒルズ、森美術館、東京ミッドタウン、サントリー美術館、 21\_21 DESIGN SIGHT、国立新美術館、六本木商店街、その他六本木 地区の協力施設や公共スペース

参加予定アーティスト: ライゾマティクス ほか

入場料:無料(ただし、一部のプログラム及び美術館企画展は有料) 主催:東京都、アーツカウンシル東京(公益財団法人東京都歴史文化 財団)、六本木アートナイト実行委員会[国立新美術館、サントリー美 術館、東京ミッドタウン、21\_21 DESIGN SIGHT、森美術館、森ビル、 六本木商店街振興組合(五十音順]]

Venue: Roppongi Hills, Mori Art Museum, Tokyo Midtown, Suntory Museum of Art, 21\_21 DESIGN SIGHT, The National Art Center, Tokyo; Roppongi shopping streets, and other collaborating facilities as well as public spaces in the Roppongi area. Artist: Rhizomatiks, etc.

Admission: Free (Some programs and exhibitions are subject to fees.)



メインプログラム ライゾマティクス《アートトラックプロジェクト ハル号 アケボノ号》のイメージ Image of the main program Rhizomatiks 《Art Truck Project》

# としまアートステーション構想

Toshima Art Station Koso

アートを生み出す小さな拠点「アートステーション」をまちなかに出現させながら、多様な人びとによる、地域資源を活用した主体的なアート活動の展開を目指します。雑司が谷の「としまアートステーションZ」を中心に、アート活動のための準備・交流、アーティストによるプログラムなどを実施します。

"Art Station," a small hub to generate art, is located in town to aspire artistic activities by various people utilizing local resources. Toshima Art Station Z in Zoshigaya is the major center to disseminate the activities, preparations and communication. They also hold programs by artists.

<としまアートステーション Z >

場所:東京都豊島区雑司が谷 3-1-7 千登世橋教育文化センター B1F オープン日:毎週金土日 12:00 ~ 18:00 (イベント時変更あり)

料金:無料(飲食は有料)

主催:東京都、アーツカウンシル東京(公益財団法人東京都歴史文化財団)、一般社団法人オノコロ、豊島区

※詳しくは公式ウェブサイト (http://www.toshima-as.jp) をご覧ください

(Toshima Art Station Z)

Open: 12:00-18:00 (Only open on Fridays, Saturdays and Sundays)

Admission: Free (Charge for foods and drinks sold at CAFE)

\* Please refer to the website for further details







としまアートステーションY 上池ミュージックアワー(2014年)

### Information

### 事業統合し、新たなスタートをきります

東京の芸術文化施策の中核的役割を担う組織としての体制強化と機能充実を図るべく、平成27年4月1日よりアーツカウンシル東京と東京文化発信プロジェクト室は事業統合し、新たなアーツカウンシル東京としてスタートします。

新たな芸術文化創造の基盤整備をはじめ、東京の独自性・多様性を追求したプログラムの展開、多様な芸術文化活動を支える人材の育成や国際的な芸術文化交流の推進等に取り組み、東京の芸術文化施策の中核的役割を果たしていきます。また、2020年東京オリンピック・パラリンピックの文化プログラムに向けて、先導的役割を担うプロジェクトを展開していきます。





# 東京都写真美術館

Tokyo Metropolitan Museum of Photography



### Tel. 03-3251-3700 (リニューアル準備室) http://www.svabi.com

# 公益財団法人 東京都歴史文化財団



http://www.rekibun.or.jp (公益財団法人 東京都歴史文化財団) http://tokyoartnavi.jp

(トーキョー・アート・ナビゲーション)

Tokyo Metropolitan Foundation for History and Culture

### リニューアル準備室で活動中です

Actively working at the renewal preparation room

館の学芸員や職員は2016年秋のリニューアルオープン 以降の展覧会の調査・交渉・準備、作品管理、収蔵 作品や図書のデータベースの更新作業のほか、「第8 回恵比寿映像祭 | の準備、教育普及活動 (スクールプ ログラム、ワークショップ) など、通常の美術館業務と リニューアルオープンに向けたさまざまな準備を行って います。学芸員の活動や収蔵作品の巡回展情報がわ かる「どこでも写美」、ブログやツイッターなど最新情 報はウェブサイト(http://www.svabi.com) をご覧ください。 Curators and staff members work on various activities in addition to ordinary museum duties. Included are preparation, research, and maintenance of the works for exhibitions to be held in autumn of 2016 and later, updating the database of collections and publications; preparation for the 8th Yebisu International Festival for Arts & Alternative Visions: and education (school programs and workshops). Please visit http://www.syabi.com for updated information.



スクールプログラム 「コマ撮りアニメーション」を体験する様子 A scene from a school program experiencing "stop motion animation



新規収蔵作品の点検作業 Checking/inspecting newly acquired works

#### Information

### 改修工事にともなう休館について

東京都写真美術館は大規模改修工事のため 2016 年秋 (予定) まで休館してい ます。1995年1月の総合開館以来、約20年間にわたり写真と映像専門の総合 美術館として日本におけるセンター的役割を担ってまいりました。この度の改修 工事で、設備機器の更新などを行い、公共施設としてより安心で快適な美術館 へと生まれ変わります。休館期間中も恵比寿映像祭は開催します。最新の情報 は、ウェブサイトや公式ツイッターで随時お知らせします。



# 東京都歴史文化財団と『美術手帖』の連動企画 「第4回トーキョー・アート・ナビゲーション・コンペティション 受賞者のご紹介

A collaborative project of the Tokyo Metropolitan Foundation for History and Culture and BIJUTSUTECHO "The 4th Tokyo Art Navigation Competition"

東京都歴史文化財団が運営しているウェブサイト「トーキョー・アート・ ナビゲーション | のコンテンツ 「アーティスト・ファイル | の登録者を対象 にしたコンペを毎年開催。今回は第4回受賞者のコメントを紹介します。 詳細は公式ウェブサイトでご確認ください。

Tokyo Art Navigation, managed by the Tokyo Metropolitan Foundation for History and Culture, held the 4th competition open to registered artists under the content of "Artist File." Here are the award winners' brief comments.

http://www.bijutsu.co.jp/bss/tan/

### 【大賞:村瀬都思さん】Grand Prize Toshi Murase

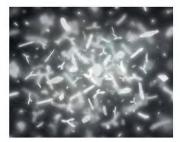
受賞作品《くうどうをただよう》は個人的にも気に入っていた作品だったので、 このようなかたちで評価を頂けて幸いです。今後は、色々な表現方法にチャレ ンジしたいとは思っていますが、いまだ絵画制作の難しさ、孤独さ、あるいは 逆に簡単さや可能性など、振り回されながらもその魅力からまだ離れられそう にありません。全力で制作に向かうしかないのだと半ばあきらめつつ続けてい こうと思います。

### 【特別賞:NYさん】Special Prize NY

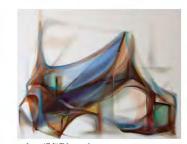
受賞作《Vent/通気孔》は仕上がりの時、筆がふっと軽くなったのを覚えています。 私が発信したいものは物事の本質を見抜ける力をつけること。感じることを大 切にしているとそれは必ず出来るということ。とにかく芸術が好きです。今ま で平面ばかりでしたが立体、環境アート、大型作品とどんどんチャレンジした いと思っています。

#### 【特別賞:中﨑博之さん】Special Prize Hiroyuki Nakazaki

受賞作《No.90.17-1404》は、破壊~痕跡~再生~……と永遠にループし続け ていくであろう戦争を表象のテーマとして捉え、太平洋戦争時の米軍が日本の 各都市を爆撃した時の米軍撮影資料等を基に、B29爆撃機の爆撃手が爆撃 照準器から日本の地上を見下ろしていた視点を通して、かつて爆撃された日本 の都市を描いています。今後も、破壊の後に生まれる痕跡としての都市群を描 いていこうと思っています。



村瀬都思《くうどうをただよう》2014年 Toshi Murase



NY《Vent/通気孔》2014年



中﨑博之《No.90.17-1404》2013年 Hirovuki Nakazaki



約3年にわたる大改修を経て、昨年11月に待望のリニューアルオープン

1933(昭和8)年に朝香宮丘りとして建て int 本官官 AAA 朝香宮が骨董品店で買売 という狛犬が お出迎え

アール・デコ様式の建物としても 見どころ:満載です

入ってすぐの大広間 ルネ・ラリックのカラスレリーフ

ソフトクリームのような 白石兹の**香 水・土塔**も もれいに修復されました

現在は美術館な

パブリックスペース は主にフランス人 装飾美術家アンリ・ラパンによる設計

こちらは宮内省内匠寮設計の3種類の大理石を使た階段

イタリア産のポルトロ

黒に金色が入れ大理石は

各部屋の照明からラジエーター (暖房装置)のカバー まであらゆるところに装飾が!!



、客室のマントル ピースのカバー

朝香宮ご一家が普段食事をしていた人食堂



他の部屋と比べると和風でシンプルでこが最もくっ ろげる部屋だったのかも



庭園美術館 Tokyo Metropolitan Teien Art Museum

溝口イタル Illustration & Text by Itaru Mizoguchi



### A谷中銀座商店街

日暮里駅のそばにある昔ながらの商店街。夕日の名所「夕やけだんだん」と呼ばれる階段の先、およそ170メートルの距離に多くの店舗が連なり、休日ともなると観光客で賑わう。買い物途中に気のいい店主と話したりと、下町ならではの出会いが商店街を訪れる人を笑顔にさせる。名物のメンチカツを食べながら歩いていると、なにやら屋根の上から視線が……。

### Yanaka-Ginza Shopping Street

This is a traditional shopping street, which is located in an area immediately besides Nippori Station. Passing along the stairs called "Yuyake-dandan," which is a famous place for viewing the sunset, the shopping street accommodates many shops standing in a row for a distance of nearly 170m, which becomes very busy with tourists on their holidays. While I was walking, I felt a kind of strange gaze coming from over the roof...







■ ネコと共存する町、谷中 Yanaka, a town coexisting with cats

(上)谷中がある台東区では「地域猫活動」を実施。飼い主のいないネコの餌やトイレの管 理、不妊治療まで、地域ぐるみでネコの世話をしている。谷中は上野からすぐの場所。東京都 美術館や東京文化会館までの道すがら、人とネコが特別な関係をつくるこの地域に立ち 寄ってみてはいかが?

● 七福猫 Seven Cats for Good Luck

(左)谷中銀座商店街には、東京藝術大学とのコラボレーションで、学生が制作した木彫 りのネコが7匹ある。前ページの屋根上のネコもその一匹。全て見つければ願いが叶うとい うまことしやかな噂を耳にし、探してみるもののすぐには見つからない。店の人にたずねるも 「居場所は秘密!教えちゃいけないルールなんだよ|とのこと。ご利益は自分で探さないと薄 れてしまうのだ。



#### 川瀬一絵 Kazue Kawase

年島根県生まれ。島根大学教育学部、東京綜合写真専門 学校卒業。池田晶紀主宰「ゆかい」所属。雑誌『美術手帖』な どで撮影を手がけるほか、個展の開催やグループ展への参加な ど広く活動を展開。渋谷 PARCO の「シブカル祭。」にも2年 連続で参加した。

#### http://yukaistudio.com

Born in Shimane Prefecture in 1981. Kawase graduated from the Faculty of Education, Shimane University, and the Tokyo College of Photography. She is a member of the photography office "Yukai" presided by Masanori Ikeda.



#### [今月の撮影スポット]

- 谷中銀座商店街
- △ 本行寺/東京都荒川区西日暮里 3-1-3
- △ 谷中銀座商店街

# Information

TOKYO ART NAVIGATION のご案内

http://tokyoartnavi.jp

## Tokyo Art Navigation イベントのご紹介

Tokyo Art Navigationでは、東京から文化を発信し ていくひとつの機会として、アート、最新カルチャー、 食など、さまざまな分野のイベントを随時開催していま す。イベントの最新情報は、Tokyo Art Navigationサ イト内の 「イベント・レポート」 でご覧いただけます。

Tokyo Art Navigation offers a wide variety of events, including art, cutting-edge culture and food, as a way of transmitting culture from Tokyo. The latest event information is available at the "Event Report" section of the Tokyo Art Navigation website.



2014年9月に開催し、始終笑いの絶えなかったワークショップ「五月女 ケイ子の脱力おえかき教室」。イラストレーターの五月女ケイ子さんを お招きしました。参加者は、日常で遭遇した様々な笑える出来事をイラ ストに描き起こし、五月女さんのコメントとともに共有して楽しみま した。



2014年12月には、料理僧の青江覚峰(あおえ・かくほう)さんによる トーク&ワークショップ 「料理僧と学ぶ日本の心~"いただきます"と は何か?」を開催。青江さんによる手料理を食しながら、「和食とは何 か?|「食事をいただくとはどういうことか?|を改めて考え直す機会 となりました。

# Column

アートの視点

ロバックナンバー

No.001~No.010



ロバックナンバー

No.011~No.020

o パックナンバー

東京ステージ

ロバックナンバー

No.011~No.012

アーティストを目指す人、アートを楽しみたい人必見のコラム 3本を、毎月更新しています。4月からは内容を一新してお届 けする予定です。

Three must-read columns for art lovers and those who aspire to become artists are updated monthly. The content will be revamped from April 2015.

#### [これまでのコラム]

- キュンチョメのアートデート:二人組の若手アートユニット、 キュンチョメが開催中のお勧め展覧会や公演をレポート
- イベント・レポート:注目のアートイベントのお知らせ & レ
- 江戸アートナビ:江戸絵画の専門家・安村敏信先生と楽し く江戸時代の美術を学ぶ

# Maps & Information

公益財団法人東京都歴史文化財団

Tokyo Metropolitan Foundation for History and Culture http://www.rekibun.or.jp

●トーキョー・アート・ナビゲーション

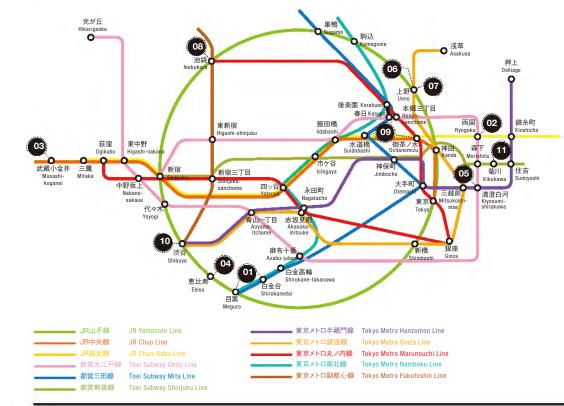
Tokyo Art Navigation http://tokyoartnavi.jp

- 観覧料について(対象:東京都江戸東京博物館・江戸東京たてもの園・ 東京都現代美術館の常設展)
  - ・小学生以下、都内在住・在学の中学生は無料
  - ・65歳以上の方は、一般料金の半額、毎月第3水曜日は無料
  - ・毎月第3土曜日・日曜日(家族ふれあいの日)は、18歳未満のお子さまを 同伴する都内在住の方は半額
  - ・観覧料の記載がない場合は、展覧会・催物によって金額が異なります

Admission Fee (Permanent Exhibition of Tokyo Metropolitan Edo-Tokyo Museum, Edo-Tokyo Open Air Architectural Museum, Permanent Exhibition of Museum of Contemporary Art Tokyo)

- · Admission Free: Elementary and junior high school students reside or go to school in Tokyo.
- · Half Price : Seniors (65 and over)
- · Seniors (65 and over) are admitted for free on the third Wed of every month.
- · Adult residents of Tokyo accompanying children under 18 years old are admitted for half price on the third weekend of every month.
- · Fees may vary depending on the exhibitions and events. Please confirm if fees are not indicated.
- 休館日は各館ごとに異なります。詳細はカレンダーページをご確認ください。 Closed day may vary by facility. Please check the calendar pages for further details.

#### 主な路線図 Route map



# 東京都庭園美術館





所在地:〒108-0071 港区白金台5-21-9 交通:JR目黒駅東口· 東急目黒線目黒駅正面口より徒歩7分、都営三田線・東京メトロ南 北線白金台駅1番出口より徒歩6分 休館日:第2・第4水曜日(祝日 の場合は翌日)、年末年始、展覧会準備期間 開館:10:00-18:00

Address: 5-21-9 Shirokanedai, Minato-ku, Tokyo 108-0071 Closed: 2nd and 4th Wednesday (or Thursday when Wednesday falls on a national holiday) and New Year holidays, Preparation Periods for Exhibition Open

Tel: 03-5777-8600 (ハローダイヤル) URL: www.teien-art-museum.ne.ip

# 東京都江戸東京博物館

Tokvo Metropolitan Edo-Tokvo Museum





所在地:〒130-0015 墨田区横網1-4-1 交通:JR両国駅西口より 徒歩3分、都営大江戸線両国駅A3·A4 出口より徒歩1分 休館日 月曜日(祝日・振替休日の場合はその翌日)、年末年始 観覧料:常 設展は一般600円、大学生480円、65歳以上・都外中・高校生300 円、小学生以下・都内中学生は無料 開館: 9:30-17:30(土曜日-

Address: 1-4-1 Yokoami, Sumida-ku, Tokyo 130-0015 Closed: Mondays (or Tuesday when Monday falls on a national holiday) and New Year holidays Admission Fee: Adults ¥600/Students (College/University) ¥480/ Seniors (65 and over), Junior high school (outside of Tokyo) and high school students ¥300 Open: 9:30-17:30 (-19:30 Saturday) Tel: 03-3626-9974 URL: www.edo-tokyo-museum.or.jp

# 江戸東京たてもの園

Edo-Tokyo Open Air Architectural Museum





所在地:〒184-0005 小金井市桜町3-7-1 交通:JR 武蔵小金 井駅北口よりバス2番3番乗り場より「小金井公園西口」下車徒 歩5分、西武新宿線花小金井駅南口よりバス「南花小金井」(小金 井街道沿い)バス停より「武蔵小金井駅 | 行、「小金井公園西口 | 下車徒歩5分 休館日:月曜日(祝日・振替休日の場合はその翌 日)、年末年始 観覧料:一般400円、大学生320円、65歳以上・ 都外中・高校生200円、小学生以下・都内中学生は無料 開園: 4-9月 9:30-17:30, 10-3月 9:30-16:30

Address: 3-7-1 Sakura-cho, Koganei-shi, Tokyo 184-0005 Closed: Mondays (or Tuesday when Monday falls on a national holiday) and New Year holidays Admission Fee: Adults ¥400/Students (College/University) ¥320/Seniors (65 and over), Junior high school (outside of Tokyo) and high school students ¥200 Open: Apr.-Sep. 9:30-17:30, Oct.-Mar. 9:30-16:30 Tel: 042-388-3300 URL: www.tatemonoen.ip

## 東京都写真美術館

Tokyo Metropolitan Museum of Photography



改修工事のため全面休館中 2016年秋リニューアル開館予定 TEMPORARILY CLOSED FOR RENOVATIONS - WILL REOPEN IN AUTUMN OF 2016

> 所在地:〒153-0062 目黒区三田1-13-3(恵比寿ガーデンプレ イス内) 交通:JR恵比寿駅東口より徒歩7分、東京メトロ日比 谷線恵比寿駅より徒歩10分 休館日:月曜日(祝日・振替休日 の場合はその翌日)、年末年始 開館:10:00-18:00(木・金曜日-

Address: Yebisu Garden Place, 1-13-3 Mita, Meguro-ku, Tokyo 153-0062 Closed: Mondays (or Tuesday when Monday falls on a national holiday) and New Year holidays Open: 10:00-18:00 (-20:00 Thursdays and Fridays) Tel: 03-3280-0099 URL: www.syabi.com

※上記の情報は休館前のものです

\*The above information is for reference only. The museum is temporarily closed for renovations

# 05 東京都現代美術館

Museum of Contemporary Art Tokyo



所在地:〒135-0022 江東区三好4-1-1 交通・東京メトロ半蔵門 線清澄白河駅B2出口より徒歩9分、都営大江戸線清澄白河駅63 出口より徒歩13分、東京メトロ東西線木場駅3番出口より徒歩15 分、バス停/木場駅前)から(業10)[とうきょうスカイツリー駅前] 行、(東20)[錦糸町駅前]行、JR東京駅丸の内北口2番乗り場より バス(東20)[錦糸町駅前]行、すべて「東京都現代美術館前]下車 休館に月曜日(祝日・振替休日の場合はその翌日)、年末年始 観 覧料「常設展は一般500円、大学生400円、高校生・65歳以上250 円、中学生以下無料 開館:10:00-18:00

Address: 4-1-1 Miyoshi, Koto-ku, Tokyo 135-0022 Closed: Mondays (or Tuesday when Monday falls on a national holiday) and New Year holidays Admission Fee: Adults ¥500/Students (College/University) ¥400/High school students and seniors (65 and over) ¥250 Open: 10:00-18:00 Tel: 03-5245-4111 URL: www.mot-art-museum.jp

# 06 東京都美術館

Tokyo Metropolitan Art Museum





所在地:〒110-0007 台東区上野公園8-36 交通:JR上野駅公園口より徒歩7分,東京メトロ銀座線・日比谷線上野駅7番出口より徒歩10分、京成電鉄京成上野駅より徒歩10分

休館日:第1・第3月曜日、特別展・企画展は月曜日(祝日・振替休日 の場合はその翌日)、年末年始 開館:9:30-17:30(特別展開催中の金曜日は20:00まで)

Address: 8-36 Ueno-Koen, Taito-ku, Tokyo 110-0007 Closed: Rental Gallery: 1st and 3rd Monday and New Year holidays / Special Exhibition Gallery: Mondays (or Tuesdays when Monday falls on a national holiday) and New Year holidays Open: 9:30-17:30 (Special Exhibition:-20:00 Friday) Tei: 03-3823-6921 URL: www.tobikan.jp

# 07 東京文化会館

Tokyo Bunka Kaikar





所在地:〒110-8716 台東区上野公園5-45 交通:JR上野駅公園口より徒歩1分,東京メトロ銀座線・日比谷線上野駅7番出口より徒歩5分,京成電鉄上野駅より徒歩7分 休館日:年末年始開館:9:00-22:00

Address: 5-45 Ueno-Koen, Taito-ku, Tokyo 110-8716 Closed: New Year holidays Open: 9:00-22:00

Tel: 03-3828-2111 URL: www.t-bunka.jp

# p京芸術劇場





所在地:〒171-0021 豊島区西池袋1-8-1 交通:JR·東京メトロ・東武東上線・西武池袋線池袋駅西口より徒歩2分、地下通路25 出口直結 休館日:年末年始 開館:9:00-22:00

Address: 1-8-1 Nishi-Ikebukuro, Toshima-ku, Tokyo 171-0021 Closed: New Year holidays Open: 9:00-22:00 Tel: 03-5391-2111 URL: www.geigeki.jp

# 09 トーキョーワンダーサイト本郷

Tokvo Wonder Site Hona



所在地:〒113-0033 文京区本郷2-4-16 交通:JR 御茶ノ水駅 御茶ノ水橋口・水道橋駅東口、都営三田線水道橋駅A1出口、東京メトロ丸ノ内線本郷三丁目駅1番出口、御茶ノ水駅1番出口、 都営大江戸線本郷三丁目駅3番出口より各徒歩7分 休館日: 月曜日(祝日・振替休日の場合はその翌日)、年末年始 開館: 11:00-19:00

Address: 2-4-16 Hongo, Bunkyo-ku, Tokyo 113-0033 Closed: Mondays (or Tuesday when Monday falls on a national holiday) and New Year holidays Open: 11:00-19:00

Tel: 03-5689-5331 URL: www.tokyo-ws.org

# 10 トーキョーワンダーサイト渋谷

Tokvo Wonder Site Shibuva



所在地:〒150-0041 渋谷区神南1-19-8 渋谷区立勤労福祉会 館仟 交通、JR·東急東横線・田園都市線・京王井の頭線・東京メ トロ銀座線・半蔵門線・副都心線渋谷駅ハチ公口より徒歩8分 休館日:月曜日(祝日・振替休日の場合はその翌日)、年末年始 開館:11:00-19:00

Address: Shibuya Workers' Welfare Hall 1F, 1-19-8 Jinnan, Shibuya-ku, Tokyo 150-0041 Closed: Mondays (or Tuesday when Monday falls on a national holiday) and New Year holidays Open: 11:00-19:00

Tel: 03-3463-0603 URL: www.tokvo-ws.org

# トーキョーワンダーサイトレジデンス

Tokyo Wonder Site Residenc



所在地:〒130-0023 墨田区立川2-14-7アーツ菊川1F(オフィ

交通:都営新宿線菊川駅より徒歩9分、都営新宿線・大江戸線森 下駅より徒歩11分、JR・都営大江戸線両国駅より徒歩15分 ※オープン・スタジオ等開催時のみ一般公開

Address: Arts Kikukawa 1F, 2-14-7 Tatekawa, Sumida-ku, Tokyo 130-

\*Open to public when events are conducted

Tel: 03-5625-4433

URL: http://www.tokyo-ws.org

※各施設によって、保守点検、工事休館などにより、開館日時などが変更になることがあります。詳細はウェブサイトをご参照ください。
\*Opening hours may be subject to change at short notice due to facility maintenance or other unexpected circumstances. Please refer to the website of each facility for details.

### **ART NEWS TOKYO 2015.4-6**

発行日 : 2015年4月1日(季刊1、4、7、10月発行)

発行 : 公益財団法人東京都歴史文化財団

〒130-0015 東京都墨田区横網1-4-1 Tel. 03-5610-3503

企画 : 公益財団法人東京都歴史文化財団 事務局総務課企画広報係

編集 :株式会社美術出版社 デザイン :宮外麻周(m-nina)

翻訳 :株式会社アーバン・コネクションズ

印刷·製本 : 富士美術印刷株式会社

© Tokyo Metropolitan Foundation for History and Culture. All rights reserved.

本誌掲載の記事、写真の無断複写、複製を禁じます。

※掲載した情報は2015年3月現在の情報です。やむを得ない事情などで開催予定などが変更になることがあります。



トーキョー・アート・ ナビゲーション携帯サイト tokyoartnavi.jp

# ART NEWS TOKYO Art & Culture Calendar 4-6 月の催事カレンダー

本館、新館ギャラリー1 東京都庭園美術館開館 30 周年記念展 幻想絶佳: アール・デコと古典主義 1.17-4 フランス国立ケ・ブランリ美術館所蔵 マスク展 4.25-東京都庭園美術館 okyo Metropolitan Teien Art Museum 徳川家康没後 400 年記念 特別展 大関ヶ原展 3.28-5.17 東京都江戸東京博物館 prating the 400th Anniversary of Shogun levasu Tokugawa's Death Special Exhibition THE GREAT BATTLE OF SEKIGAHARA okyo Metropolitan Edo-Tokyo Museum 常設展 |ニューアル記念企画展 特別公開 広重 「名所江戸百景」 展 3.28-5.10 en special collection exhibition: Hiroshige's "One Hundred Famous Views of Edo" 江戸東京たてもの園 Special Exhibition Room and Archeology in Musashino: Mainly archival documents of the Shimofuda ruin Edo-Tokyo Open Air Architectural Museum 高橋是清邸内展示 二・二六事件と高橋是清邸 2.17-5.10 伝統工芸の実演 4.1 Outdoor Exhibition Area ion of Korekiyo Takahashi Residence: Korekiyo Takahashi at the February 26 Incident Demonstration of Creating Traditional Craft 改修工事のため全面休館(2016年秋リニューアル開館予定) 東京都写真美術館 Closed for renovations (will reopen in Autumn of 2016) Tokyo Metropolitan Museum of Photography 開館 20 周年記念 MOT コレクション特別企画 「コレクション・ビカミング」1.24-6.28 東京都現代美術館 Museum of Contemporary Art Tokyo 企画展示室 1 階 他人の時間 4.11-6.28 企画展示室地下 2 階 山口小夜子 未来を着る人 4.11-6.28 Savoko VAMAGIICHI, The Wearist, Clothed in the Futur 企画展示室 3 階 ブリエル・オロスコ展一内なる複数のサイクル 1.24-5.10 企画展示室 大英博物館展-100 のモノが語る世界の歴史 4.18-6.28 東京都美術館 British Museum Exhibiton: A History of the World in 100 Objects Tokyo Metropolitan Art Museum トーキョー・ストーリー 2015 (第1期) 4.18-5.31 トーキョーワンダーサイト TWS-Emerging 2015 (第 1 期) 長田堅二郎、大山紗智子、村上賀子 4 WS-Emerging 2015 (Part 1) Kenjiro Nagata, Sachico Oyama, Iwauko Murakami

#### ■休館日:月曜日(祝日の場合は翌日)

※東京都庭園美術館は第2・第4水曜日(祝日の場合は翌日) ※東京都美術館は第1・第3月曜日(祝日の場合は翌日)、特別展・企画展は毎週月曜日(祝日の場合は翌日) ※東京都江戸東京博物館は27日は開館 ※江戸東京たてもの園は6日は開園

Closed: Mon (or Tue when Mon falls on a national holiday). Tokyo Metropolitan Telen Art Museum is closed on 2nd and 4th Wed (When Wed is national holiday, closed on the following day). Tokyo Metropolitan Art Museum is closed on 1st and 3rd Mon (When Mon is a national holiday, closed on the following day). Tokyo Metropolitan Edo-Tokyo Museum is opened on 27. Edo-Tokyo Open Air Architectural Museum is opened on 6 Mon.

東京文化会館

**22日** 小ホール Recital Hall モーニングコンサートVol.84 出演:梅田智也(ピアノ)\*第12回東京音楽コンクー ルピアノ部門第1位及び聴衆賞 曲目:シューベルト/ピアノ・ソナタ第13番、ショパン /ピアノ・ソナタ第3番 ほか

Morning Concert Vol.84 Performer: Tomova Umeda (Piano

本館、新館ギャラリー1 フランス国立ケ・ブランリ美術館所蔵 マスク展 4.25-6.30 東京都庭園美術館 Main building, Gallery Masks – Beauty of the Spirits: Masterpieces from the musée du quai Branly okyo Metropolitan Teien Art Museum 徳川家康没後 400 年記念 特別展 大 関ヶ原展 3.28-5.17 東京都江戸東京博物館 nemorating the 400th Anniversary of Shogun Ieyasu Tokug awa's Death Special Exhibition THE GREAT BATTLE OF SEKIGAHARA Special Exhibition okyo Metropolitan Edo-Tokyo Museum リニューアル記念企画展 特別公開広重 名所江 戸百景」展 3.28-5.10 発掘された日本列島 2015 5.30-7 pen special collection exhibition: Hiroshige's "One Hundred Famous Views of Edo" 布田遺跡──武蔵野の歴史と考古学展 3.28- 5. 江戸東京たてもの園 Special Exhibition Room ry and Archeology in Musashino: Mainly archival documents of the Shimofuda ruin Edo-Tokyo Open Air Architectural Museum 高橋是清邸内展示 二・二六事件と高橋是清邸 2.17-5.10 たてもの園こどもの日イベント 5.4-5 伝統工芸の実演 5.9-10 Outdoor Exhibition Area bition of Korekiyo Takahashi Residence: Korekiyo Takahashi at the February 26 Incident Children's Events at Edo-Tokyo Open Air Architectural Museum 改修工事のため全面休館(2016年秋リニューアル 開館予定) 東京都写真美術館 Closed for renovations (will reopen in Autumn of 2016) okyo Metropolitan Museum of Photography 常設展示室 開館 20 周年記念 MOT コレクション特別企画 「コレクション・ビカミング」1.24-6.28 東京都現代美術館 ntieth Anniversary Special MOT Collection: Collection Becoming Museum of Contemporary Art Tokyo 企画展示室 1 階 他人の時間 4.11-6.28 Exhibition Gallery 1F 山口小夜子 未来を着る人 4.11-6.28 企画展示室地下 2 階 oko YAMAGUCHI The Wearist, Clothed in the Future 企画展示室 3 階 ガブリエル・オロスコ展一内なる複数のサイクル 1.24-5.10 企画展示室 大英博物館展―100のモノが語る世界の歴史 4.18 -6.28 東京都美術館 British Museum Exhibiton: A History of the World in 100 Obje cts okyo Metropolitan Art Museum 公募展示室 ロビー階第1・第2、 公募団体ベストセレクション 美術 2015 5.4-27 ギャラリー A・B・C Best Selection 2015 トーキョーワンダーサイト LBF Citizen's Gallerv1 and Gallerv2 Gallery A.B.C Tokyo Wonder Site ーキョー・ストーリー 2015 (第1期) 4.18-5.3 トーキョーワンダーサイト TWS-Emerging 2015 (第 1 期) 長田堅二郎、大山 | 紗智子、村上賀子 4.11-5.10 TWS-Emerging 2015 (第2期) 謝花翔陽、大﨑土夢、笹本明日香

■休館日:月曜日(祝日の場合は翌日) ※東京都庭園美術館は第2・第4水曜日(祝日の場合は翌日) ※東京都美術館は第1・第3月曜日、特別展・企画展は毎週月曜日(祝日の場合は翌日) ※東京都江戸東京博物館は5日、11日は開館 ※江戸東京たてもの園、東京都現代美術館 トーキョーワンダーサイトは5日(火)は開館、7日(木)は休館

Closed: Mon (or Tue when Mon falls on a national holiday). Tokyo Metropolitan Tejen Art Museum is closed on 2nd and 4th Wed (When Wed is national holiday). closed on the following day). Tokyo Metropolitan Art Museum is closed on 1st and 3rd Mon (When Mon is a national holiday, closed on the following day). Tokyo Metropolitan Edo-Tokyo Museum is opened on 5, 11. Edo-Tokyo Open Air Architectural Museum, Museum of Contemporary Art Tokyo and Tokyo Wonder Site are opened on 5 Tue, closed on 7 Thu.

東京文化会館 13日 小ホール Recital Hall

osed: 11 Mon, 12 Tue

モーニングコンサートVol.85 クール弦楽部門第1位及び聴衆賞、鈴木慎崇(ピア 曲目:J.S.バッハ/シャコンヌ ヴィオラ版、ブラームス

4金:自由500円 Morning Concert Vol.85 |演:田原綾子(ヴィオラ) \*第11回東京音楽コン | Performer: Ayako Tahara (Viola), Yoshitaka Suzuki

/ヴィオラ・ソナタ第2番 ほか

29日 小ホール Recital Hall 創遊・楽落らいぶVol.30 一音楽家と落語家のコラボ Start: 11:00 開始:11:00 出演:柱文治(落語)、佐山雅弘(ピアノ・作編曲) 他 Admission: ¥500

Performer: Bunji Katsura (Rakugo), Masahiro Sayama 曲目:第1部:ミニコンサート、第2部:落語と音楽のコ ラボレーション「幽霊の辻 | (小佐田定雄作)

The Collaboration of Music and Rakugo Vol.30

掲載情報以外の催事、入場料、その他詳細については、各館のホームページでもご案内しています。

本館、新館ギャラリー1 フランス国立ケ・ブランリ美術館所蔵 マスク展 4.25-6.30 東京都庭園美術館 lasks – Beauty of the Spirits: Masterpieces from the musée du quai Branly Tokyo Metropolitan Teien Art Museum 2015 年 NHK 大河ドラマ特別展「花燃ゆ」 6.4-7.2 東京都江戸東京博物館 Special Exhibition "Hana Movii" exhibition to coordinate with NHK's year-long TV program okyo Metropolitan Edo-Tokyo Museum 発掘された日本列島 2015 5.30-7.20 展示室 特別展 モダン都市の文学誌 6.2-7.20 江戸東京たてもの園 Special Exhibition Room Literature in Modern City Edo-Tokyo Open Air Architectural Museum 伝統工芸の実演 6.13-14 **Demonstration of Creating Traditional Cra** 改修工事のため全面休館(2016年秋リニューアル開館予定) 東京都写真美術館 Closed for renovations (will reopen in Autumn of 2016) Tokyo Metropolitan Museum of Photography 常設展示室 開館 20 周年記念 MOT コレクション特別企画 「コレクション・ビカミング」1.24-6.28 東京都現代美術館 Collection Gallery 企画展示室 1 階 他人の時間 4.11-6.28 山口小夜子 未来を着る人 4.11-6.28 企画展示室地下 2 階 企画展示室 3 階 トーキョーワンダーウォール公募 2015 入選作品展 6.6-6.28 企画展示室 大英博物館展-100のモノが語る世界の歴史 4.18-6.28 東京都美術館 Tokyo Metropolitan Art Museum トーキョー・ストーリー 2015 (第2期) 6.13-7.26

■休館日:月曜日(祝日の場合は翌日) ※東京都庭園美術館は第2・第4水曜日(祝日の場合は翌日) ※東京都美術館は第1・第3月曜日(祝日の場合は翌日)、30日~31日、特別展・企画展は毎週月曜日(祝日の場合は翌日) Closed: Mon (or Tue when Mon falls on a national holiday)

Tokyo Metropolitan Teien Art Museum is closed on 2nd and 4th Wed (When Wed is national holiday, closed on the following day).

「WS-Emerging 2015 (第 2 期) 謝花翔陽、大崎土夢、笹本明日香

Performer: Taiiiro limori (Conductor), Tokyo Metropolitan

okyo Metropolitan Art Museum is closed on 1st and 3rd Mon (When Mon is a national holiday, closed on the following day), 30 Mon and 31 Tue.

● 休館日は各館異なります。カレンダー下の休館日欄をご確認ください。 ●本表は主な企画展と関連イベント、主催公演を中心としたスケジュール表です。企画展以外に、常設展示室、

映像ライブラリー、図書室等を利用できる館もあります。 ●掲載した情報は 2015 年 3 月現在の情報です。やむを得ない事情などで開催予定などが変更になることがあります。 ●

東京文化会館 okvo Bunka Kaikan

休館日:15・16日

osed: 15 Mon, 16 Tue

盟演:19:00 出演:飯守泰次郎(指揮)、東京都交響楽団 公開リハーサル 曲目:ワーグナー/歌劇『タンホイザー』序曲、ワーグ 開始:11:30 ナー/楽劇『トリスタンとイゾルデ』より"前奏曲と愛 料金:無料(事前申込制) Tokyo Bunka Kaikan Open Rehearsal 料金:S席6,200円、A席4,100円、B席2,100円 Start: 11:30 Orchestra Concert "Wagner & Brahms - The forest of Admission: Free German Romanticism"

Start: 19:00

3日 大ホール Main Hall 《響の森》vol.36「ドイツ・ロマンの森~ワーグナー& Symphony Orchestra Admission: S seats: ¥6,200, A seats: ¥4,100, B seats:

7日 リハーサル室 Rehearsal Studio Music Program TOKYO 2015 ミュージック・エデュケー 東京文化会館ミュージック・ワークショップ「とびだ せ! おんがくたんけん隊 | Music Weeks in TOKYO 2015 Music Education Program

Admission: ¥500

| 小ホール Recital Hall モーニングコンサートVol.86 出演:澤江衣里(ソプラノ) \*第11回東京音楽コン クール声楽部門第2位〈最高位〉、居福健太郎(ビア ノ)\*第5回ピアノ部門第3位 曲目:W.ウォルトン/『ファサードの3つの歌』、グノー /歌劇『ロミオとジュリエット』より "私は夢に生きた 料金:自由500円

Morning Concert Vol.86

The information herein as of March 2015. Schedules may be subject to change due to unavoidable circumstances. Please refer to the website of each facility for details

English interpretation may not be provided at each event.

Performer: Eri Sawae (Soprano), Kentaro Ifuku

### 東京芸術劇場

Tokyo Metropolitan Theatre

■ コンサートホール ■ シアターウエスト Concert Hall Theatre West

プレイハウス

シアターイースト



休館日:13:20日

### 9日~19日 シアターイースト Theatre East

芸劇eves 劇団チョコレートケーキ 「追憶のアリラン

脚本:古川健

演出:日澤雄介

出演:浅井伸治、岡本篤、西尾友樹(以上、劇団チョコレートケー キ)、月影瞳、佐藤誓、计親八、大内厚雄(演劇集団キャラメル ボックス)、永井若葉(ハイバイ)、青木シシャモ(タテヨコ企画)、 菊池豪、佐瀬弘幸(SASENCOMMUN)、渡邊りょう(悪い芝居)

料金:全席自由 前壳3.300円、当日3.500円、前半割(9日~12日) 3.000円、U25 2500円

Geigeki eyes: "Memory of Arirang" by Gekidan Chocolatecake

Text: Ken Furukawa

Direction: Yusuke Hisawa

Performer: Shinji Asai, Atsushi Okamoto, Yuki Nishio, Hitomi Tsukikage, Chikau Sato, Shinpachi Tsuji, Atsuo Ohuchi, Wakaba Nagai, Shisyamo Aoki, Go Kikuchi, Hiroyuki Sase, Ryo Watanabe

Admission: advance ticket: ¥3,300, on the day: ¥3,500, discount ticket for first half (9-12) ¥3,000, U25¥2500

### **16日~18日** プレイハウス Playhouse

芸劇dance ローザス「ドラミング」

開演: 16日(木)、17日(金)19:30/18日(十)14:00

振付:アンヌ・テレサ・ドゥ・ケースマイケル

音楽:スティーヴ・ライヒ〈ドラミング〉 衣装デザイン:ドリス・

ヴァン・ノッテン 出演:ローザス・ダンサーズ

料金:全席指定 S席¥6,000、A席¥5,000、高校生割引¥1,000、

25歳以下(A席)¥2,500、65歳以上(B席)¥5,500

Rosas "DRUMMING"

Start: 16 Thu, 17 Fri: 19:30 / 18 Sat: 14:00 Choreography: Anne Teresa De Keersmaeker

Music: Steve Reich "Drumming" Costumes: Dries Van Noten Performer: 12 dancers of Rosas

Admission: all reserved seats S seats: ¥6,000, A seats: ¥5,000, High school students: ¥1,000, 25 and under (A seats): ¥2,500, 65 and over (S seats): ¥5.500

#### 24日 コンサートホール Concert Hall

世界のマエストロシリーズvol.3

小林研一郎&読売日本交響楽団「復活|

開演:19:00 出演:小林研一郎(指揮)、小川里美(ソプラノ)、ク リスティーナ・ダレツカ(メゾソプラノ)、東京音楽大学合唱団、読

売日本交響楽団

曲目:G.マーラー/交響曲第2番 ハ短調 「復活 |

料金:S席6,500円、A席5,500円、B席4,500円、C席3,500円、D席

Tokyo Metropolitan Theatre World Maestro series Vol.3 Ken'ichiro Kobayashi & Yomiuri Nippon Symphony Orchestra Symphony No. 2 "Auferstehung"

Start: 19:00

Performer: Kenichiro Kobayashi (Conductor), Satomi Ogawa (Soprano), Christina Daletska (mezzo-soprano), Tokyo College of Music Chorus, Yomiuri Nippon Symphony Orchestra

Admission: S seats: ¥6,500, A seats: ¥5,500, B seats: ¥4,500, C seats: ¥3,500, D seats: ¥2,500

### 24日~26日 シアターイースト Theatre East

芸劇dance Co. 山田うん 「春の祭典」

振付・演出:山田うん 音楽:イゴール・ストラヴィンスキー 出演:荒悠平、飯森沙百合、伊藤知奈美、川合ロン、木原浩太、 小山まさし、酒井直之、城俊彦、西山友貴、長谷川暢、広末知沙、 三田瑶子、山下彩子

「七つの大罪」

振付・演出:山田うん 音楽:芳垣安洋/クルト・ワイル 原詩:ベルトルト・ブレヒト 出演:山田うん、川合ロン(以上、ダン ス)、芳垣安洋、高良久美子、太田惠資、助川太郎(以上、音楽) 料金:前売一般3.500円、25歳以下3.000円 ほか

GEIGEKI dance Co. Yamada Un

"The Rite of Spring"

Choreography, Direction: Un Yamada

Music: Igor Stravinsky

Performer: Yuhei Ara, Sayuri limori, Chinami Ito, Llon Kawai, Kota Kihara, Masashi Kovama, Naovuki Sakai, Toshihiko Jo, Yuki Nishiyama, Toru Hasegawa, Chisa Hirosue, Yoko Mita, Ayako Yamashita

The Seven Deadly Sins

Choreography, Direction: Un Yamada

Music: Yasuhiro Yoshiqaki, Kurt Weill Text: Bertolt Brecht

Performer: Un Yamada, Llon Kawai (Dance) / Yasuhiro Yoshigaki, Kumiko Takara, Keisuke Ohta, Taro Sukegawa (Music)

Admission; advance ticket adult: ¥3.500, 25 and under: ¥3.000, etc.

### 30日 コンサートホール Concert Hall

東京芸術劇場ナイトタイム・パイプオルガンコンサートVol.9 開演:19:30 出演:廣江理枝(オルガン)、栃本浩規(トランペット) 料金:全席指定1,000円

Tokyo Metropolitan Theatre Nighttime Organ Concert Vol.9 Performer: Rie Hiroe (Organ), Hiroki Tochimoto (Trumpet)

Admission: ¥1.000

休館日: 11~15日

#### **3日~6日** シアターイースト Theatre East

TACT/FESTIVAL 2015

クレール・リュファン [眠れない…ーL'insomnante]

出演:カミーユ・ボワテル ほか

料金:全席指定 大人2,500円、こども(高校生以下)500円

TACT/FESTIVAL 2015

Claire Ruffin "-L' insomnante"

Cast: Camille Boitel etc.

Admission: Adult: ¥2,500, Child (under 18): ¥500

### 3日~6日 シアターウエスト Theatre West

TACT/FESTIVAL2015

ジョゼ・モンタルヴォ「アサニシマサ~魔法の呪文」

振付:ジョゼ・モンタルヴォ

出演:パリ国立シャイヨー劇場ダンサー

料金:全席指定 大人2,500円、こども(高校生以下)500円

TACT/FESTIVAL2015

José Montalvo "Asa Nisi Masa"

Choreography: José Montalvo

Admission: Adult: ¥2.500. Child (Under 18): ¥500

#### 21日 コンサートホール Concert Hall

東京芸術劇場ランチタイム・パイプオルガンコンサートVol.111 開演:12:15 出演:吉村怜子(オルガン)

料金:全席自由 500円

Tokyo Metropolitan Theatre Lunchtime Organ Concert Vol.111

Start: 12:15

Performer: Satoko Yoshimura (Organ)

Admission: ¥500

### 21日~26日 プレイハウス Playhouse

Dステ16th×TSミュージカルファンデーション

「GARANTIDO (ガランチード)」

演出:振付:謝珠栄 出演:柳下大、荒木宏文、山田裕貴、加治将 樹、荒井敦史、三津谷亮、橋本汰斗、高橋龍輝、大久保祥太郎、山 口腎書、前山剛久、マルシア

料金:全席指定 S席8.000円、A席5.500円 ほか

TS Musical Foundation

Garantido

Direction, Choreography: Tamae Sha

Performer: Tomo Yanagishita, Hirofumi Araki, Yuki Yamada, Masaki Kaji, Atsushi Arai, Rvo Mitsuva, Taito Hashimoto, Rvuki Takahashi, Shotaro Ohkubo, Kenki Yamaguchi, Takahisa Maeyama, Marcia Admission: S seats: ¥8,000, A seats: ¥5,500, etc.

### 22日~31日 シアターイースト Theatre East

芸劇eves ブス会\* 「女のみち2012再演」

脚本・演出:ペヤンヌマキ

出演:安藤玉恵、内田慈、もたい陽子、高野ゆらこ、松本まりか ほか 料金:全席指定4000円

Geigeki eyes: Busukai

"A Revival: Onna no Michi 2012" (or the path of women)

Text, Direction: Maki Peyoung

Performer: Tamae Ando, Chika Uchida, Yoko Motai, Yurako Takano, Marika Matsumoto, other

Admission: ¥4,000

### 5月29日~6月7日 シアターウエスト Theatre West

eyes plus 城山羊の会 「仲直りするために果物を」

作・演出:山内ケンジ

出演:石橋けい、松井周、岡部たかし、岩谷健司、東加奈子、吉田彩

#### 乃、遠藤雄弥

料金:全席指定 前売3.500円、当日4.000円 ほか

Eve plus Shirovagi no kai

"nakanaori suru tameni kudamono o" (Fruits to repair old friendships) Text, Direction: Kenji Yamauchi

Performer: Kei Ishibashi, Syu Matsui, Takashi Okabe, Kenji Iwaya, Kanako Higashi, Ayano Yoshida, Yuya Endo

Admission: advance ticket: ¥3,500, on the day: ¥4,000, etc.



休館日: 22 · 23 日 Closed: 22 Mon, 23 Tue

### 12日~21日 シアターイースト Theatre East

グループる・ばるVol.22 「蜜柑とユウウツ~茨木のり子異聞~」

作:長田育恵(てがみ座) 演出:マキノノゾミ

出演:松金よね子、岡本麗、田岡美也子、木野花、小林隆、野添義弘 (劇団SET)、岡田達也(演劇集団キャラメルボックス)

料金:全席指定 前売4,500円、当日4,700円 ほか

Group Le Bal "To Y: Diary of Noriko Ibaragi (tentative)"

Text: Ikue Nagata Direction: Nozomi Makino

Performer: Yoneko Matsukane, Rei Okamoto, Miyako Taoka, Hana Kino,

Takashi Kobayashi, Yoshihiro Nozoe, Tatsuya Okada

Admission: advance ticket: ¥4,500, on the day: ¥4,700, etc.

### 18日 コンサートホール Concert Hall

東京芸術劇場ナイトタイム・パイプオルガンコンサートVol.10

開演:19:30 出演:スコット・ショウ

料金:全席指定 1,000円 Tokyo Metropolitan Theatre Nighttime Organ Concert Vol.10

Start: 19:30 Performer: Scott Shaw Admission: ¥1,000

### 6月中旬 シアターウエスト Theatre West

芸劇eyes 木ノ下歌舞伎

「三人吉三」

監修・補綴:木ノ下裕一

演出:杉原邦生

Supervision: Yuichi Kinoshita Direction: Kunio Sugihara

### 6月27日~7月12日 シアターイースト Theatre East

原作:今日マチ子「cocoon」(秋田書店) 作・演出:藤田貴大

音楽:原田郁子

出演:青柳いづみ、菊池明明、青葉市子 ほか

cocoon

Original text: Machiko Kyou

Text, Direction: Takahiro Fujita

Music: Ikuko Harada

Performer: Izumi Aoyagi, Meimei Kikuchi, Ichiko Aoba, other